

مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رسالة الرئيس



-:

-

-

-

()

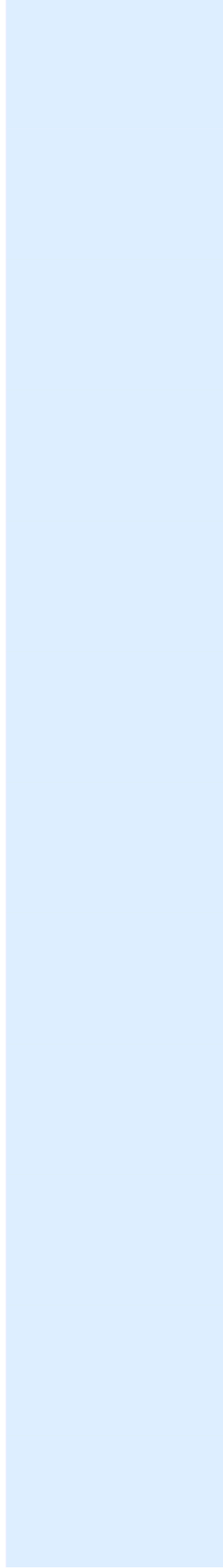
.

/

.

/

.



كلمة السكرتير التنفيذي



()

.

.

/

.

.

"

"

الفصل الأول: موجز عن مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال

١ أفريقيا.....

٢ أولاً: نظرة عامة على المجموعة وطبيعتها.....

-
-
-
-
-

٦ ثانياً: هيكل المجموعة والتمويل.....

-
-
-
-

الفصل الثاني: نشاطات وإنجازات مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط

٩ وشمال أفريقيا.....

١٠ أولاً: اجتماعات المجموعة.....

-
-
-

١٢ ثانياً: العلاقة مع الجهات والمنظمات الدولية والإقليمية.....

١٤ ثالثاً: زيارات الدول الأعضاء.....

رابعاً: تحديد الموضوعات المرتبطة بعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب من حيث طبيعتها وحجمها وأساليبها في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ١٥

-
-

خامساً: تطبيق توصيات مجموعة العمل المالي المتعلقة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ١٧

-
-
-
-
-
-

٢١ الفصل الثالث: المؤتمرات والندوات

٢٢ أولاً: المؤتمرات والندوات

٢٣ ثانياً: الحوار مع القطاع الخاص

٢٤ الفصل الرابع: الأداء المالي

٢٥ أولاً: تقرير مدقق الحسابات

٢٦ ثانياً: القوائم المالية

الفصل الأول: موجز عن مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

أولاً: نظرة عامة على المجموعة وطبيعتها
ثانياً: هيكل المجموعة والتمويل

أولاً: نظرة عامة على المجموعة وطبيعتها

١. المنشأة والتأسيس

١ ٢ ٣

/

٢. أهداف المجموعة

:

-

-

-

-

-

-

٣. الأعضاء والمراتبون

:

٤. معايير الانضمام إلى عضوية المجموعة

:

(

(

(

(

(

٥. معايير شغل مقعد مراتب بالجموعة

:

(

(

(

(

(

(

/ (

.

" "

(

.

ثانياً: هيكل المجموعة والتمويل

1. هيكل المجموعة

:

أ.

.

.

-

:

-
-
-
-
-
-
-

ب:

٢. التمويل

الفصل الثاني: نشاطات وإنجازات مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

- أولاً: اجتماعات المجموعة
- ثانياً: العلاقة مع الجهات والمنظمات الدولية والإقليمية
- ثالثاً: زيارات الدول الأعضاء
- رابعاً: تحديد الموضوعات المرتبطة بعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب
- خامساً: تطبيق توصيات مجموعة العمل المالي المتعلقة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

مقدمة

أولاً: اجتماعات المجموعة

١. الاجتماع العام الخامس

:

-

-

-

-

-

-

()

"

"

٢. الاجتماع العام السادس

٣. اجتماعات فرق العمل واللجان

/

/٣

/٣

ثانياً: العلاقة مع الجهات والمنظمات الدولية والإقليمية

		-	
		-	
		-	
		-	
		-	
		-	
		-	
		-	
		-	
		-	

ثالثاً: زيارات الدول الأعضاء

رابعاً: تحديد الموضوعات المرتبطة بعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب من حيث طبيعتها وحجمها وأساليبها في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

1. فريق عمل المساعدات الفنية والتطبيقات

:

” ”

() ”

”

” ”

”

٢. موضوعات التطبيقات

-
-
-
خامساً: تطبيق توصيات مجموعة العمل المالي المتعلقة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

1. تحديد الاحتياجات من المساعدات الفنية وتوفيرها

()

٢. أفضل الممارسات العملية

٣. التقييم المشترك

:

:

-

-

-

-

-

-

()

()

()

.

الفصل الثالث: المؤتمرات والندوات

أولاً: المؤتمرات والندوات
ثانياً: الحوار مع القطاع الخاص

:

أولاً: المؤتمرات والندوات

:



-

-



و

و

كذا

.

و



"

"

.

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

ثانياً: الحوار مع القطاع الخاص

"

"

الفصل الرابع: الأداء المالي

أولاً: تقرير مدقق الحسابات

ثانياً: القوائم المالية

أولاً: تقرير مدقق الحسابات

العالم الخامس برج بنك الخليج المحدد
صندوق بريد ٧٨٧ النامة
مملكة البحرين
تليفون: ١٧٥٣٠٠٧٧ (٩٧٣)
فاكس: ١٧٥٣٠٠٨٨ (٩٧٣)
www.bdojowadhabib.com

بي دي أو حواد حبيب
محاسبون قانونيون
مستشارون إداريون
س.ت.رقم ١٠٢٠١٠

BDO

تقرير مراقب الحسابات إلى الاجتماع العام لمجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

لقد قمنا بفحص البيانات المالية المرفقة لمجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("المجموعة") والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، وبيان الإيرادات والمصروفات، وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة والإيضاحات حول البيانات المالية.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية

إن إعداد البيانات المالية للمجموعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تكون من مسؤولية إدارة المجموعة. وتتضمن هذه المسؤولية التخطيط والتنفيذ والاحتفاظ بنظم للرقابة الداخلية تكون مناسبة لإعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة وإعداد التقديرات المحاسبية المناسبة والمعقولة في مثل تلك الظروف.

مسئولية مراقب الحسابات

وتتخصص مسئوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بتنفيذها. لقد تمت أعمال فحصنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وتتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة، وأن نقوم بتخطيط وإنجاز أعمال التدقيق للحصول على درجة مقبولة من القناعة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

وتتطلب أعمال التدقيق القيام بإجراءات تدقيق معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبلغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية، وتعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديرنا المهني، بما في ذلك تقييمنا لمخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. ونحن القيام بتقييم مثل تلك المخاطر يكون على عاتقنا الأخذ بعين الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المناسبة لتمكين المجموعة من إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة لأجل تصميم إجراءات التدقيق الملائمة في مثل تلك الظروف، وليس بغرض إبداء الرأي المهني حول فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تتضمن أعمال التدقيق القيام بتقييم للسياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي تجريها المجموعة، وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

باعتمادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها توفر لنا أساساً مقبولاً لتمكيننا من إبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

بي دي أو حواد حبيب



النامة - مملكة البحرين
١٨ مارس ٢٠٠٨

٩٥٨٩٦

ثانياً: القوائم المالية


مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
(المبالغ مبينة بالدولار الأمريكي)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
		الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
١٤,١٣٨	٢٩,٦٥٢	آلات ومعدات
		الموجودات المتداولة
٦,٠٢٤	٧,٤٤٩	ذمم مدينة أخرى
١٨١,٨٩١	٥٩,٣٠١	نقد وأرصدة لدى البنوك
١٨٧,٩١٥	٦٦,٧٥٠	
٢٠٢,٠٥٣	٩٦,٤٠٢	مجموع الموجودات
		الأموال الموظفة والمطلوبات
		الاموال الموظفة
١٤٢,٥٢٤	٩,٦٤٦	المال المتراكم
		المطلوبات غير المتداولة
١٤,٤٦٥	٦,٤٤٤	حقوق نهاية الخدمة للموظفين
		المطلوبات المتداولة
٤٥,٠٦٤	٨٠,٣١٢	ذمم دائنة أخرى
٢٠٢,٠٥٣	٩٦,٤٠٢	مجموع الأموال الموظفة والمطلوبات

لقد اعتمدت هذه البيانات المالية من قبل سكرتارية المجموعة وتم التوقيع عليها بتاريخ ١٨ مارس ٢٠٠٨ من قبل:




عادل الخليلش
السكرتير التنفيذي


مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

بيان الإيرادات والمصروفات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
(المبالغ مبينة بالدولار الأمريكي)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	تمويل حكومة مملكة البحرين
		المصاريف
(٢٥٧,٣٣٠)	(٣٢٣,٣٥٤)	تكاليف الموظفين
(٢٢٤,٢١٥)	(٢٩٩,٨٧٥)	مصاريف عمومية وإدارية
(٤,٧٨٢)	(٩,٦٤٩)	الاستهلاك
(٤٨٦,٣٢٧)	(٦٣٢,٨٧٨)	
١٣,٦٧٣	(١٣٢,٨٧٨)	(عجز) / فائض السنة والمنقول لحساب المال المتراكم

لقد اعتمدت هذه البيانات المالية من قبل سكرتارية المجموعة وتم التوقيع عليها بتاريخ ١٨ مارس ٢٠٠٨ من قبل:




عادل القليش
السكرتير التنفيذي

مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
(المبالغ مبينة بالدولار الأمريكي)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
		الأنشطة التشغيلية
١٣,٦٧٣	(١٣٢,٨٧٨)	(عجز) / فائض السنة
		التسويات:
٤,٧٨٢	٩,٦٤٩	الإستهلاك
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٤,٥٧٥)	(١,٤٢٥)	نمى مدينة أخرى
(٥,٣٥٦)	٣٥,٢٤٨	نمى دائنة أخرى
٨,٣١٦	(٨,٠٢١)	حقوق نهاية الخدمة للموظفين، صافي
١٦,٨٤٠	(٩٧,٤٢٧)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في)/الناتجة من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٣,٢٨٧)	(٢٥,١٦٣)	شراء آلات ومعدات
(٣,٢٨٧)	(٢٥,١٦٣)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
١٣,٥٥٣	(١٢٢,٥٩٠)	صافي (النقص) / الزيادة في النقدية وشبه النقدية
١٦٨,٣٣٨	١٨١,٨٩١	النقدية وشبه النقدية كما في بداية السنة
١٨١,٨٩١	٥٩,٣٠١	النقدية وشبه النقدية كما في نهاية السنة

